

BEDIENUNGSANLEITUNG Cal. F100



- Prüfen Sie zunächst, ob der Sekundenzeiger in Sekundenschritten läuft. Sollte dies nicht der Fall sein, muss die Uhr aufgeladen werden.
Ladezeit entnehmen Sie der Tabelle in der Bedienungsanleitung.

ZEITZONE PRÜFEN

- Die Krone in die Position 1 ziehen, der Sekundenzeiger zeigt auf die aktuell gewählte Stadt.
- Drücken Sie die Krone in Position 0, um die Abfrage abzuschließen.

ZEITZONEN EINSTELLEN / SOMMER - STANDARDZEIT WÄHLEN

- Ziehen Sie die Krone in die Position 1, der Sekundenzeiger zeigt auf die aktuell gewählte Stadt. Der Funktionszeiger zeigt auf Sommer - oder Standardzeit.
- Drehen Sie die Krone, um mit dem Sekundenzeiger die Stadt Ihrer Wahl einzustellen.
- Drücken Sie Knopf A, um Sommer- oder Standardzeit einzustellen. Die Anzeige erfolgt durch den Funktionszeiger.
- Drücken Sie die Krone in die Grundposition zurück.

Die Zeitzoneneinstellung und Wahl der Sommer- Standardzeit ist abgeschlossen.

Hinweis zum Zeitsignal

Diese Uhr empfängt das Satelliten- Zeitsignal. GPS-Positions-Daten werden nicht empfangen. Der Empfang kann in bestimmten Gebieten, oder durch Abdeckungen, Abschirmungen durch hohe Gebäude, Hochspannungsleitungen, im Auto oder Flugzeug gestört werden.

EMPFANG DES SATELLITENSIGNALS PRÜFEN

- Die Krone ist in der Grundposition.
- Drücken Sie Knopf A, der Sekundenzeiger zeigt auf NO/OK.

Der Empfang kann auf 2 unterschiedlichen Arten erfolgen:

MANUELLER FUNKEMPFANG 1

- Die Krone befindet sich in der Grundposition.
- Drücken und halten Sie Knopf A bis der Sekundenzeiger auf RX zeigt.
Nach der Anzeige der letzten Funkqualität NO/OK läuft das Ende des Sekundenzeigers auf RX.
In 4 - 20 Sekunden ist das Satellitensignal verarbeitet und die Zeit korrigiert.
Wenn der Empfang abgeschlossen wurde und das Ergebnis NO/OK für 2 Sekunden angezeigt wurde, läuft der Sekundenzeiger normal weiter.
Die Vorgabe Sommer-Standardzeit ist nicht Bestandteil des Funksignales.
Die Einstellung der Sommer- oder Standardzeit muss manuell erfolgen.

Vorzeitiger manueller Abbruch des Signalempfanges

- Drücken und halten Sie Knopf A bis der Sekundenzeiger seine normale Bewegung wieder aufnimmt.

MANUELLER FUNKEMPFANG 2

Verwenden Sie diese Methode wenn eine Schaltsekunde eingefügt wird, oder aber eine komplette Rückstellung der Uhr erfolgte.

- Die Krone befindet sich in der Grundposition.
- Drücken und halten Sie Knopf A für 7 Sekunden oder Länger.
Nach der Anzeige der letzten Funkqualität NO / OK läuft das Ende des Sekundenzeigers auf RX.
Halten Sie weiter Knopf A gedrückt bis der Sekundenzeiger eine Umdrehung macht und das Ende wieder auf RX zeigt.
21 Sekunden und bis zu 13 Minuten wird jetzt der Abgleich des Satellitensignales dauern.
Wenn der Empfang abgeschlossen wurde und das Ergebnis NO/OK für 2 Sekunden angezeigt wurde, läuft der Sekundenzeiger normal weiter.
Die Einstellung der Sommer- oder Standardzeit muss manuell erfolgen.

KEIN AUTOMATISCHER FUNKEMPFANG!

Korrektur der Schaltsekunde und der Wochenüberschlagnummer

Aktualisierung: ab dem 01. Juli 2015 gilt die Schaltsekunde -36

Die Schaltsekunden bisher -36 Sekunden sowie die Wochenüberschlagnummer bis 2019 =0 sind bei Auslieferung der Uhr korrekt eingestellt.

Sollte trotz einwandfreiem Signalempfang die Uhrzeit nicht korrekt sein, prüfen und stellen Sie die Schaltsekunde und Wochenüberschlagnummer wie folgt ein:

Schaltsekunde

- Ziehen Sie die Krone in die Position 2, der Sekundenzeiger zeigt auf 0 Sekunden.
- Drücken Sie Knopf B, der Minuten- und Sekundenzeiger laufen zur eingestellten Schaltsekunde.
-35 Sekunden = Minutenzeiger auf die Pos. 12:00 Sekundenzeiger auf 35 Sekunden.
Sollte dies nicht der Fall sein, drehen Sie zum Einstellen die Krone vor oder zurück und stellen den Sekundenzeiger auf die Position 35 Sekunden.
- Drücken Sie die Krone in die Grundposition zurück.

WOCHENÜBERSCHLAGNUMMER

- Ziehen Sie die Krone in die Position 2, der Sekundenzeiger zeigt auf 0 Sekunden.
- Drücken Sie Knopf B, der Minuten- und Sekundenzeiger laufen zur eingestellten Schaltsekunde.
-35 Sekunden = Minutenzeiger auf die Pos. 12:00 Sekundenzeiger auf 35 Sekunden.
- Drücken und halten Sie Knopf B für 5 Sekunden, der Sekundenzeiger zeigt die aktuelle Überschlagnummer an.
Korrekt ist 0, der Sekundenzeiger zeigt auf die 12:00 Position.
Sollte dies nicht der Fall sein, drehen Sie zum Einstellen die Krone vor oder zurück und stellen den Sekundenzeiger auf die Position 12:00.
- Drücken Sie die Krone in die Grundposition zurück.

MANUELLE EINSTELLUNG DER UHRZEIT

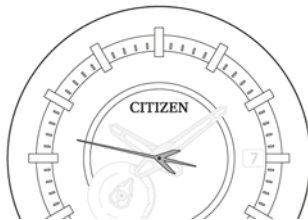
- Mit dem Funkempfang werden alle Zeitzonen korrekt eingestellt. Unabhängig davon kann die Uhrzeit und die Kalenderanzeige auch manuell eingestellt werden, wenn der Funkempfang nicht möglich sein sollte.
- Ziehen Sie die Krone in die Position 1, halten Sie Knopf B gedrückt bis der Sekundenzeiger auf die 30 Sekunden Position läuft.
- Drücken Sie Knopf A, der Sekundenzeiger läuft auf die 12:00 Position.
- Ziehen Sie die Krone in die Position 2, der Sekundenzeiger läuft auf 0 Sekunden.
- Drücken Sie Knopf A, um die Anzeige auszuwählen die Sie einstellen wollen.
Dies erfolgt in der Reihenfolge Minute, Stunde, 24Stundenanzeige, Datum, Jahr, Wochentag.
Die ausgewählte Anzeige bewegt sich kurz als Signal der Aktivierung.
- Drehen Sie die Krone, um die jeweilige Anzeige einzustellen.
Schnelles Drehen der Krone bewirkt ein kontinuierliches laufen des Zeigers.
Zum Stoppen und langsamen Einstellen, die Krone schrittweise drehen.

Das Jahr und der Monat werden durch den Minutenzeiger angezeigt:

12:00 Dez. Schaltjahr
 12:01 Dez. 1. Jahr nach Schaltjahr
 12:02 Dez. 2. Jahr nach Schaltjahr
 12:03 Dez. 3. Jahr nach Schaltjahr
 01:00 Jan. Schaltjahr
 etc.

- Drücken Sie die Krone in die Grundposition zurück.
- Drücken Knopf B um die Einstellung ist abzuschließen.

| Tatsächliches Jahr | Jahre seit Schaltjahr | Position des Sekundenzeigers |
|------------------------|-----------------------|------------------------------|
| 2012, 2016, 2020, 2024 | 0 (Schaltjahr) | Stundenmarkierung |
| 2013, 2017, 2021, 2025 | 1 | 1. Min.-Markierung |
| 2014, 2018, 2022, 2026 | 2 | 2. Min.-Markierung |
| 2015, 2019, 2023, 2027 | 3 | 3. Min.-Markierung |



Beispiele: Position des Sekundenzeigers beim Einstellen im September 2014

Sie können der Tabelle entnehmen, dass 2014 „2“ Jahre nach einem Schaltjahr liegt. Der Sekundenzeiger muss deshalb auf die 2. Minuten-Markierung der September-Zone gestellt werden.

GRUNDEINSTELLUNG (NULLSTELLUNG)

(Zeit: 24:00; Datum: 31/1; Wochentag: Sonntag)

- Die Krone befindet sich in der Grundposition.
- Drücken und halten Sie Knopf B für 7 Sekunden, alle Zeiger laufen auf die aktuelle Nullstellung.
- Ist die Nullstellung korrekt, drücken Sie erneut Knopf B und die Anzeige kehrt zurück zur aktuellen Zeit.
- Ist die Nullstellung nicht korrekt, nehmen Sie die Einstellung wie folgt vor:
- Ziehen Sie die Krone in die Position 2.
- Drücken Sie Knopf A, um die Anzeige auszuwählen die Sie einstellen wollen, der ausgewählte Zeiger bewegt sich kurz.
- Reihenfolge bei jedem Druck auf Knopf A:
 Wochentag / Datum (auf Sonntag / 31/1) -> Stundenzeiger (auf 24h) -> Minutenzeiger (auf 12h) -> Sekundenzeiger (auf 12h).
- Drehen Sie die Krone zur Verstellung des Zeigers / der Anzeige. Mehrmaliges schnelles drehen startet den Schnelllauf, kurze Bewegung der Krone stoppt den Schnelllauf.
- Drücken Sie die Krone in die Grundposition zurück.
- Drücken Sie Knopf B, die Uhr kehrt zur aktuellen Zeit zurück.

Prüfen und Korrigieren der Bezugsposition

Wenn die Uhrzeit oder der Kalender auch nach erfolgreichem Empfang des Zeitsignals noch fehlerhaft ist, überprüfen Sie, ob die Bezugsposition richtig ist.

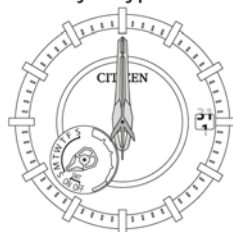
- Wenn die Zeiger und Anzeigen nicht die richtige Bezugsposition berücksichtigen, werden Uhrzeit und Kalender nicht genau angezeigt, auch wenn das Satelliten-Zeitsignal empfangen wurde.

Was ist die Bezugsposition?

Die Grundposition aller Zeiger und des Kalenders zur richtigen Anzeige der verschiedenen Funktionen dieser Uhr.

- Position des Stundenzeigers: 0 Stunden
- Position des Minutenzeigers: 0 Minuten
- Position des Sekundenzeigers: 0 Sekunden
- Position des Datums: halb zwischen 31 und 1
- Position des Wochentages: S (Sonntag)

Richtige Bezugspositionen








PRÜFEN DER GANGRESERVE

- Die Krone befindet sich in der Grundposition.
- Drücken Sie Knopf B, der Funktionszeiger läuft auf die Anzeige der Gangreserve.

► *Laden Ihrer Uhr*

Anzeige der Gangreserve in Stufen








| Stufe | 4 | 3 | 2 | 1 | 0 |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Gangreserve-Stufenskala |  |  |  |  |  |
| Dauer (ca.) | 24 - 20 Monate | 20 - 14 Monate | 14 - 5 Monate | 5 Monate - 5 Tage | 5 Tage oder weniger |
| Bedeutung | Gangreserve ist ausreichend. | Gangreserve ist in Ordnung. | | Gangreserve wird gering. | Warnung für unzureichende Ladung wurde gestartet. |
| | In Ordnung für normale Verwendung | | | Sofort aufladen. | |

- Gleichzeitig zeigt der Minutenzeiger den Status der Stromerzeugung an (Index 5h u. 6h ausreichende Stromerzeugung für Ladung, Index 12h – 4h unzureichend).
- Drücken Sie erneut Knopf B, die Prüfung ist abgeschlossen der Funktionszeiger läuft zurück auf den Wochentag.

► *Laden Ihrer Uhr*

Anzeige der Stromerzeugung in Stufen

Die Stufe der Stromerzeugung gibt an, wie viel Strom von der Solarzelle erzeugt wird: 7 Stufen (0 - 6).

| Stufe | 6 | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 | 0 |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Stufenskala der Stromerzeugung |  |  |  |  |  |  |  |
| Bedeutung | Ausreichende Stromerzeugung für den Ladevorgang. | | Laden Sie die Uhr an einem helleren Ort, sodass die Stromerzeugung die Stufe „5“ oder „6“ erreicht. | | | | |

WARNANZEIGEN

- Sekundenzeiger springt im 2 Sekunden Rhythmus:
Laden der Sekundärbatterie erforderlich. Die Uhr braucht Licht.
Der Sekundenzeiger läuft erst wieder normal, wenn die Uhr ausreichend geladen ist.
Einstellen der Uhr ist noch möglich, Nutzung des Signalempfanges nicht mehr möglich.

LADEZEITEN

Wenn die Uhr steht, bis zum Laufen im 1 Sekunden- Intervall.

Raum Innenbeleuchtung 500 Lux = 170 Stunden

Tageslicht im Freien = 50 Stunden

Sonnenlicht = 5 Stunden

Wird die Uhr getragen oder an einem hellen Platz abgelegt, ist immer eine ausreichende Energie vorhanden.

Bei voller Aufladung hat die Uhr eine Gangreserve von 24 Monaten.

► *Laden Ihrer Uhr*

Ladezeit in Abhängigkeit von der Umgebung

Im Folgenden sind die ungefähren Ladezeiten angegeben, wenn die Uhr kontinuierlich einer Lichtquelle ausgesetzt wird. Verwenden Sie diese Tabelle bitte nur als ungefähre Richtlinie.

| Umgebung | Beleuchtung (lx) | Aufladezeit (ca.) | | |
|--------------------------------------------------|------------------|------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| | | Ladezeit für einen Tag | Ladezeit bis zur normalen Funktion, wenn der Akku leer ist | Ladezeit bis zur vollständigen Ladung, wenn der Akku leer ist |
| Im Freien (sonnig) | 100 000 | 3 Minuten | 5 Stunden | 35 Stunden |
| Im Freien (bewölkt) | 10 000 | 25 Minuten | 50 Stunden | 330 Stunden |
| 20 cm von einer Leuchtstofflampe (30 W) entfernt | 3 000 | 1,5 Stunden | 170 Stunden | 1 120 Stunden |
| Innenbeleuchtung | 500 | 8 Stunden | – | – |

- Zum Aufladen der Uhr wird empfohlen, das Zifferblatt direktem Sonnenlicht auszusetzen. Die Beleuchtungsstärke einer Leuchtstofflampe oder Innenbeleuchtung ist für ein effizientes Laden des Akkus nicht ausreichend.

CITIZEN WATCH EUROPE GMBH

Hans-Duncker-Str. 8, 21035 Hamburg-Allermöhe,

Tel.: +49 (0) 40 73462-0

www.citizenwatch.de

Tabelle der Zeitzonen und stellvertretenden Gebiete

- Länder oder Regionen können Zeitzonen aus verschiedenen Gründen ändern.

| Zeitzone (UTC-Offset) | Position des Sekundenzeigers | Gebietsname | Stellvertretendes Gebiet |
|-----------------------|------------------------------|-------------|--------------------------|
| 0 | 0 Sek. | LON | London |
| +1 | 2 Sek. | PAR | Paris |
| +2 | 4 Sek. | ATH | Athen |
| +3 | 6 Sek. | RUH | Riad |
| +3,5 | 7 Sek. | — | Teheran |
| +4 | 8 Sek. | DXB | Dubai |
| +4,5 | 9 Sek. | — | Kabul |
| +5 | 10 Sek. | KHI | Karachi |
| +5,5 | 12 Sek. | DEL | Delhi |
| +5,75 | 13 Sek. | — | Kathmandu |
| +6 | 14 Sek. | DAC | Dhaka |
| +6,5 | 15 Sek. | — | Rangun |
| +7 | 16 Sek. | BKK | Bangkok |
| +8 | 18 Sek. | BJS (HKG) | Peking/Hongkong |
| +8,75 | 20 Sek. | — | Eucla |
| +9 | 21 Sek. | TYO | Tokio |
| +9,5 | 23 Sek. | ADL | Adelaide |
| +10 | 25 Sek. | SYD | Sydney |
| +10,5 | 26 Sek. | — | Lord-Howe-Insel |
| +11 | 27 Sek. | NOU | Noumea |
| +11,5 | 28 Sek. | — | Norfolkinsel |
| +12 | 29 Sek. | AKL | Auckland |
| +12,75 | 31 Sek. | — | Chatham-Inseln |
| +13 | 32 Sek. | TBU | Nuku'alofa |
| +14 | 34 Sek. | — | Kiritimati |
| -12 | 36 Sek. | — | Bakerinsel |
| -11 | 38 Sek. | MDY | Midway |
| -10 | 40 Sek. | HNL | Honolulu |
| -9,5 | 41 Sek. | — | Marquesas-Inseln |
| -9 | 42 Sek. | ANC | Anchorage |
| -8 | 44 Sek. | LAX | Los Angeles |
| -7 | 46 Sek. | DEN | Denver |
| -6 | 48 Sek. | CHI | Chicago |
| -5 | 50 Sek. | NYC | New York |
| -4,5 | 51 Sek. | — | Caracas |
| -4 | 52 Sek. | SCL | Santiago |
| -3,5 | 53 Sek. | — | St. John's |
| -3 | 54 Sek. | RIO | Rio de Janeiro |
| -2 | 56 Sek. | FEN | Fernando de Noronha |
| -1 | 58 Sek. | PDL | Azoren |

- Die Offsets in der Tabelle basieren auf der Standardzeit.
- Wenn Sie eine Zeitzone für ein Land oder ein Gebiet wählen, in dem im Sommer die Sommerzeit gilt, wenden Sie zunächst das entsprechende Standard-Offset zur UTC an und aktivieren anschließend die Sommerzeiteinstellung (siehe Seite 30).

Weitere Hinweise entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung.

Funktionen:

- Eco-Drive
- Satelliten- Time- System
- Weltzeiten für 40 Städte
- Weltweiter Empfangsbereich
- Perpetual Kalender
- Energiereserve Anzeige